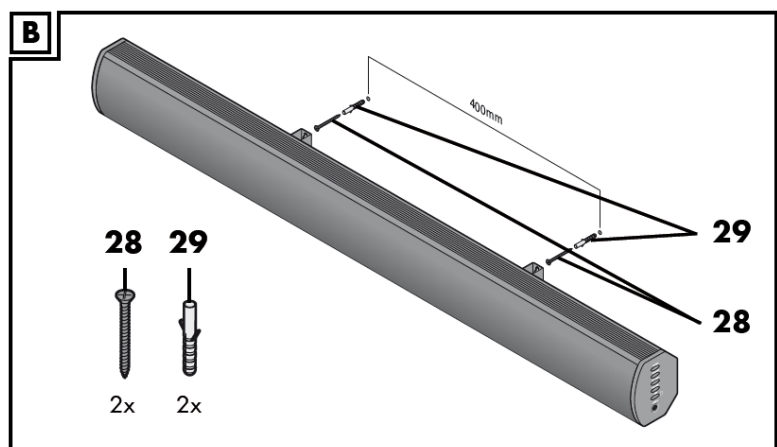
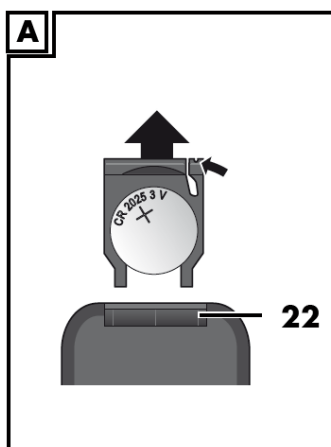
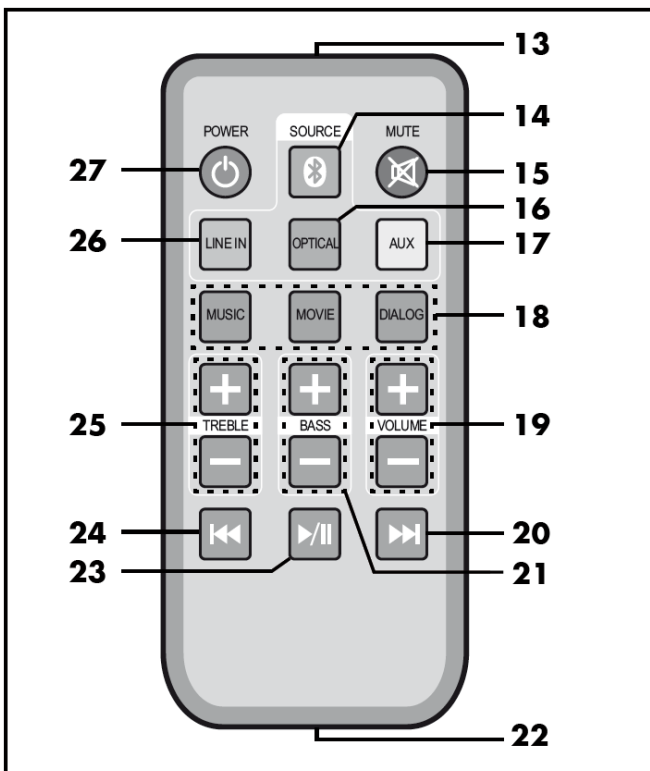
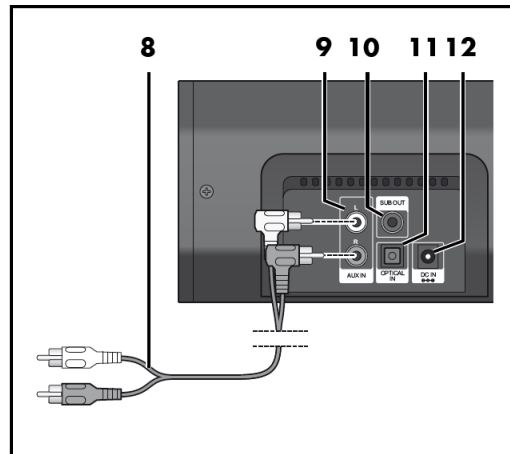
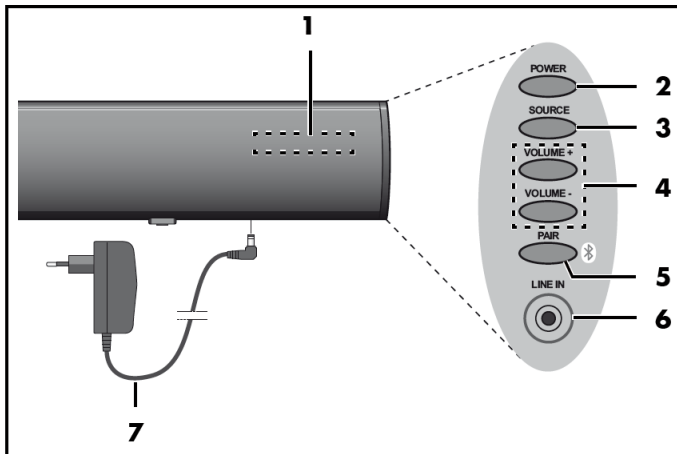


Avtek Soundbar



Indeks języków

Polski.....	3
English.....	10
Deutsch.....	15



Spis treści

1. Przegląd
2. Ostrzeżenia
3. Zawartość zestawu
4. Przed pierwszym użyciem
 - a. Pilot
 - b. Ustawianie/montaż na ścianie
 - c. Przyłącza
 - d. Uruchomienie
5. Obsługa
 - a. Wybór rodzaju połączenia
 - b. Ustawianie dźwięku
 - c. Nawiązywanie połączenia Bluetooth
6. Czyszczenie i przechowywanie
7. Utylizacja
8. Rozwiązywanie problemów
9. Dane techniczne

1. Przegląd

Soundbar	
1	Diody LED
	Czerwona: tryb Standby
	Zielona: Line in
	Pomarańczowa: Optical in
	Biała: AUX in
	Niebieska: Bluetooth
2	Przycisk POWER
3	Przycisk SOURCE
4	Przycisk VOLUME +/-
5	Przycisk PAIR
6	Gniazdo LINE-IN
7	Zasilacz
8	Kabel stereo cinch
9	Gniazdo AUX IN L/R
10	Gniazdo SUB OUT
11	Gniazdo OPTICAL IN
12	Gniazdo DC IN
Pilot	
13	Dioda nadawcza
14	Przycisk BLUETOOTH
15	Przycisk MUTE
16	Przycisk OPTICAL

17	Przycisk AUX
18	Przycisk MUSIC, MOVIE, DIALOG
19	Przycisk VOLUME +/-
20	Przycisk przewijania do przodu
21	Przycisk BASS +/-
22	Pojemnik na baterie
23	Przycisk Play/Pauza
24	Przycisk przewijania do tyłu
25	Przycisk TREBLE +/-
26	Przycisk LINE IN
27	Przycisk POWER
Montaż	
28	Wkręt
29	Kołek
30	Szablon do wiercenia (bez rysunku)

Gratulujemy Państwu zakupu nowego zestawu głośnikowego Soundbar.

Aby móc bezpiecznie posługiwać się urządzeniem i poznać cały zakres jego możliwości, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Przede wszystkim należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
- Urządzenie można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować w celu późniejszego skorzystania z zawartych w niej informacji.
- W przypadku przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć do niego instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.

Życzymy Państwu dużo zadowolenia z nowego zestawu głośnikowego Soundbar!

2. Ostrzeżenia

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, proszę przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Umieszczenie

- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych czy innych źródeł ciepła.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu sprzętów wytwarzających pole magnetyczne.
- Nie stawiać płynów w pobliżu urządzenia lub na nim.
- Nigdy nie wylewać płynów jakiegokolwiek rodzaju na urządzenie.
- Nie umieszczać ciężkich obiektów na urządzeniu.

Zasilanie

- Należy sprawdzić, czy napięcie robocze urządzenia jest zgodne ze źródłem zasilania.
- Proszę odłączyć zasilanie i antenę zewnętrzną jeśli w okolicy panuje pogoda burzowa.
- Proszę odłączyć zasilanie, jeśli nikt nie będzie przebywał w pomieszczeniu, lub gdy urządzenie nie będzie używane przez długi czas.
- Proszę chronić przewód zasilający przed uszkodzeniami fizycznymi i mechanicznymi.
- Proszę używać przewodu zasilającego dołączonego do zestawu, nie modyfikować go ani nie przedłużać.
- Proszę się upewnić, że źródło prądu zmiennego jest uziemione.

Temperatura

- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu grzejnika lub nad nim.
- Jeśli urządzenie było przenoszone z zimnego otoczenia do ciepłego, należy odłączyć zasilanie na przynajmniej 2 godziny w celu wyeliminowania wilgoci, która mogła powstać wewnątrz.
- Optymalna temperatura dla pracy urządzenia wynosi 0 – 40°C.

Wilgotność

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu, mżawki ani nie umieszczać go w pobliżu wody.
- Używać w pomieszczeniu suchym i chłodnym. Optymalna wilgotność powietrza dla pracy urządzenia wynosi 10 – 90%.

Wentylacja

- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Należy upewnić się, że wokół urządzenia pozostawiono odpowiednio dużo miejsca dla wentylacji: 10 centymetrów z lewej i prawej strony oraz z tyłu, z góry – 20 centymetrów.

Słuchawki

- Używanie słuchawek przez dłuższy czas, przy wysokim natężeniu dźwięku, może uszkodzić słuch.
- Przed użyciem słuchawek, proszę obniżyć poziom głośności.

Bateria

- Należy w odpowiedni sposób utylizować zużyte baterie.
- Proszę trzymać baterie z dala od dzieci i nie wrzucać baterii do ognia.

Uwagi odnośnie konserwacji

- Urządzenie może być konserwowane jedynie przez certyfikowanych techników.

3. Zawartość zestawu

- 1 zestaw głośnikowy Soundbar
- 1 zasilacz **7**
- 1 pilot
- 1 bateria CR2025 3 V (włożona)
- 1 kabel stereo cinch **8**
- 2 wkręty **28**
- 2 kołki **29**
- 1 szablon do wiercenia **30**
- 1 instrukcja obsługi

4. Przed pierwszym użyciem

- Usunąć całość materiału opakowaniowego.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.

4.1 Pilot

Pierwsze uruchomienie

- Wyjąć zabezpieczenie transportowe z pojemnika na baterie w pilocie.

Wymiana baterii

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.

Wymieniać wyłącznie tym samym typem lub typem o takich samych parametrach.

1. **RYS. A:** Otworzyć pokrywę pojemnika na baterię, odblokowując i przesuwając w kierunku strzałki.
2. Wymienić starą baterię na nową.

OSTRZEŻENIE! Uwzględnić właściwą biegunowość.

Oznaczenie plusa baterii musi być widoczne z zewnątrz.

3. Ponownie zamknąć pokrywę pojemnika na baterię.

4.2 Ustawianie/montaż na ścianie

WSKAZÓWKA: W przypadku podłączania urządzenia do telewizora ustawić urządzenie możliwie centralnie pod telewizorem.

Ustawianie

1. Ustawić urządzenie na równym podłożu.
2. Połączyć zasilacz **7** z urządzeniem.

Montaż na ścianie

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniami materialnymi!

- W przypadku montażu na ścianie przestrzegać następujących zasad:
- Elementy mocujące muszą być adekwatne do materiału, z jakiego wykonana jest ściana. W razie potrzeby użyć innych materiałów mocujących niż dostarczone w komplecie.
- Upewnić się, że w miejscu montażu nie przebiegają w ścianie żadne przewody (np. elektryczne, wodne, gazowe).
- Ewentualnie powierzyć montaż na ścianie fachowcowi.

1. **RYS. B:** Wywiercić 2 otwory na równej wysokości w odległości 40 cm. Zastosować ewentualnie załączony szablon do wiercenia **30**.
2. W otworach umieścić kołki **29**.
3. Wkręcić wkręty **28** do kołków **29**.
4. Zamocować wszystkie używane kable w przyłączach (patrz „Przyłącza” na stronie 14).

WSKAZÓWKA: w przypadku montażu na ścianie dla wejścia optycznego **OPTICAL IN 11** użyć wtyczki o maks. długości 3 cm (ewentualnie adaptera kąтового TOSLINK), aby uniknąć złamania się kabla i możliwego uszkodzenia.

5. Połączyć zasilacz **7** z urządzeniem.
6. Zawiesić urządzenie zaczepami ściennymi z tyłu urządzenia na wkrętach **28**.

4.3 Przyłącza

OSTROŻNIE: Przed połączeniem ze sobą zestaw głośnikowy Soundbar i podłączane urządzenia muszą zostać uprzednio wyłączone. Zapoznać się z instrukcją obsługi podłączanych urządzeń.

- Do gniazda cinch wyjścia **SUB OUT 10** można podłączyć subwoofer. Będzie on automatycznie sterowany przez urządzenie.

4.4 Uruchomienie

WSKAZÓWKA: po wyłączeniu urządzenie pozostaje w trybie gotowości (standby). Ponieważ w tym trybie urządzenie pobiera jeszcze niewielką ilość prądu, po zakończeniu używania urządzenia wyjąć zasilacz **7** z gniazda, aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.

- Włożyć zasilacz **7** do łatwo dostępnego gniazdka.

Na urządzeniu zapala się czerwona dioda **1**. Urządzenie jest teraz w trybie standby.

5. Obsługa

WSKAZÓWKI:

- Wszystkie ustawienia można wykonać wygodnie za pomocą pilota. Podstawowe funkcje są dostępne również na przyciskach urządzenia. W instrukcji opisana jest z reguły obsługa za pomocą pilota.
- Maszyna przełącza się do trybu stanby:
 - jeżeli w ciągu 20 minut nie zostanie nawiązane połączenie Bluetooth lub
 - jeżeli przez 20 minut nie będzie odbierać żadnego sygnału.
- Nacisnąć przycisk **POWER 27**, aby włączyć urządzenie z trybu stanby

5.1 Wybór rodzaju połączenia

1. Nacisnąć jeden z przycisków **AUX 17**, **LINE IN 26**, **OPTICAL 16** lub **14**, aby włączyć wybrane połączenie (patrz „Przylączy” na stronie 14).
 2. Na urządzeniu odtwarzającym uruchamia się odtwarzanie, wybiera i zarządza utworami muzycznymi.
- WSKAZÓWKA:** Aby móc korzystać z wejścia optycznego, wyjście urządzenia odtwarzającego należy ustawić na „PCM downmix”.

5.2 Ustawianie dźwięku

WSKAZÓWKI:

- Zmiany w ustawieniach dźwięku sygnalizowane są krótkim miganiem diody **1** do momentu osiągnięcia minimalnej/maksymalnej wartości.
- Sterowanie tonami wysokimi i basami możliwe jest wyłącznie w ustawieniu „Muzyka” po naciśnięciu przycisku **MUSIC 18**.

Regulacja głośności

- Naciskać w trakcie odtwarzania przyciski

VOLUME -/+ 19.

Wyciszenie

1. W celu wyłączenia dźwięku nacisnąć przycisk **MUTE 15**. Zaczyna pulsować dioda **1**.
2. Aby ponownie włączyć dźwięk, nacisnąć jeszcze raz przycisk **MUTE** lub jeden z przycisków **VOLUME -/+ 19**. Zaświeca się dioda **1**.

Ustawianie barwy dźwięku

- Nacisnąć jeden z przycisków **18**, aby wybrać wstępne ustawienie barwy dźwięku dla muzyki (**MUSIC**), filmu (**MOVIE**) lub rozmowy (**DIALOG**).
- Nacisnąć przycisk **MUSIC 18**:
 - Za pomocą przycisków **TREBLE -/+ 25** wyregulować tony wysokie.
 - Za pomocą przycisków **BASS -/+ 21** wyregulować tony niskie.

5.3 Nawiązywanie połączenia

Bluetooth

WSKAZÓWKI:

- Kod identyfikacyjny urządzenia to „SSB 36 A1”.
 - Po przełączeniu na Bluetooth urządzenie automatycznie próbuje nawiązać połączenie z ostatnio sparowanym urządzeniem.
 - Należy pamiętać o tym, że nawiązywanie połączenia może przebiegać w różny sposób w zależności od danego urządzenia oraz użytego oprogramowania.
1. Nacisnąć przycisk **14**, aby przełączyć urządzenie do trybu Bluetooth. Zaczyna pulsować na niebiesko dioda **1**.
 2. Włączyć urządzenie odtwarzające (np. smartfon) i uruchomić nawiązywanie połączenia Bluetooth.
 3. Przytrzymać przez ok. 1 sekundę wciśnięty przycisk **PAIR 5** na urządzeniu. Pulsuje szybko dioda niebieska **1**. Urządzenie odtwarzające powinno teraz odbierać kod identyfikacyjny urządzenia „SSB 36 A1”.
 4. Nawiązać na urządzeniu odtwarzającym połączenie z zestawem głośnikowym Soundbar. W przypadku pytania o hasło wprowadzić „0000”. Obydwa urządzenia są teraz ze sobą połączone. Dioda **1** na urządzeniu świeci się na niebiesko i rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

WSKAZÓWKA: Urządzenia odtwarzające mogą zapamiętywać w niektórych warunkach kod identyfikacyjny urządzenia. Przy ponownym nawiązywaniu połączenia nie ma w takim przypadku konieczności ręcznego nawiązywania

połączenia przy aktywnej funkcji Bluetooth.

5. Włączyć następnie odtwarzanie utworu na urządzeniu odtwarzającym. Dźwięk jest odtwarzany przez zestaw głośnikowy Soundbar.

6. Za pomocą przycisków **24**, **20** i **23** można wybierać i zarządzać utworami.

6. Czyszczenie i przechowywanie

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć zasilacz **7** z gniazdka. Uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się żadna ciecz.

- Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie wolno używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, należy je przechowywać w miejscu, które nie jest narażone na działanie wysokiej temperatury ani wilgoci. Wyjąć baterię z pilota.

7. Utylizacja



Prawidłowa utylizacja produktu (przepisy dotyczące zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) (Dotyczy krajów korzystających z oddzielnych systemów segregacji odpadów). Takie oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub w instrukcji wskazuje, że produktu i jego elektronicznych akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, kabla USB) po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia skażenia środowiska lub narażenia na utratę zdrowia z powodu nieprawidłowej utylizacji należy oddzielić te odpady od innych i pozbyć się ich w sposób odpowiedzialny i umożliwiający ponowne wykorzystanie surowców.

Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą produktu lub z organizacjami samorządowymi w celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznej utylizacji tych produktów. Użytkownicy instytucjonalni powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu i jego elektronicznych akcesoriów nie należy usuwać wraz z innymi odpadami komercyjnymi.



Prawidłowa utylizacja baterii używanych wraz z produktem (Dotyczy krajów korzystających z oddzielnych systemów segregacji odpadów). Takie oznaczenie umieszczone na baterii, w instrukcji lub na opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu użytkowania baterii nie należy usuwać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Chemiczne symbole Hg, Cd lub Pb wskazują, że bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilościach przekraczających poziom określony w dyrektywie 2006/66/WE. W przypadku nieprawidłowej utylizacji baterii substancje te mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia człowieka lub dla środowiska.

Aby chronić zasoby naturalne oraz promować ponowne wykorzystywanie materiałów, należy oddzielić baterie od innych odpadów i utylizować je, korzystając z lokalnego, bezpłatnego systemu zwrotu baterii.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli zestaw głośnikowy Soundbar nie będzie działał prawidłowo, należy sprawdzić poniższą listę. Może okazać się, że przyczyną jest niewielki problem, który użytkownik może usunąć samodzielnie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

W żadnym wypadku nie wolno próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

Problem	Możliwe przyczyny
Urządzenie nie działa	Czy zapewniony jest dopływ prądu? Czy świeci dioda 1?
Brak połączenia Bluetooth	Czy w urządzeniu odtwarzającym włączona jest funkcja Bluetooth? Czy urządzenie jest wyłączone?

Urządzenie nie odtwarza dźwięku	Czy poziom głośności urządzenia odtwarzającego nie jest ustawiony zbyt nisko? Czy zostało wybrane właściwe połączenie (źródło)? Przy wyborze wejścia optycznego na urządzeniu odtwarzającym jako tryb wyjściowy wybrano „PCM downmix”?
Szumy podczas pracy	W przypadku ewentualnych szumów odsunąć telefony komórkowe, tablety i inne urządzenia obsługujące fale radiowe z bliskiego otoczenia zestawu głośnikowego Soundbar?

10. Dane techniczne

Model:	Avtek Soundbar
Moc:	2x 18W RMS
Soundbar:	Wejście: 18,0V 1,3A
Zasilacz:	Wejście: 100-240 V 50/60 Hz, maks. 1,0 A Wyjście 18,0V, 1,3A
Bluetooth:	3.0 Zasięg do 10m
Wejście: Line IN AUX IN L/R Optical IN Wyjście: SUB OUT	1x stereo jack 3,5mm 2x gniazdo cinch 1x gniazdo TOSLINK 1x gniazdo cinch
Bateria do pilota:	CR2025 3V
Wymiary (szer x głęb x wys)	94 x 9,5 x 7,8 cm
Ciężar	Ok. 1,4 kg
Warunki otoczenia	Tylko do używania w pomieszczeniach 10-30°C Wilgotność powietrza wzgl. od 40% do 85%

Contents

1. Overview
2. Warnings
3. Product set contents
4. Before first use
 - a. Remote control
 - b. Installation (tabletop/wall)
 - c. Connections
 - d. Turning on
5. Operation
 - a. Selecting type of connection
 - b. Sound settings
 - c. Establishing Bluetooth connection
6. Cleaning and storing
7. Disposal
8. Troubleshooting
9. Specifications

1. Overview

Soundbar	
1	LEDs
	Red: standby mode
	Green: Line in
	Orange: Optical in
	White: AUX in
	Blue: Bluetooth
2	POWER button
3	SOURCE button
4	VOLUME -/+ button
5	PAIR button
6	LINE IN socket
7	Power supply unit
8	Stereo RCA (cinch) cable
9	AUX IN L/R sockets
10	SUB OUT socket
11	OPTICAL IN socket
12	DC IN socket
Remote control	
13	Send LED
14	BLUETOOTH button
15	MUTE button
16	OPTICAL button
17	AUX button
18	MUSIC, MOVIE, DIALOG buttons
19	VOLUME -/+ button

20	Fast forward button
21	BASS +/- button
22	Battery compartment
23	PLAY/PAUSE button
24	Fast rewind button
25	TREBLE +/- button
26	LINE IN button
27	POWER button
Wall installation accessories	
28	Screw
29	Rawlplug
30	Drilling template (no image)

Congratulations on the purchase of your new soundbar.

To ensure safe operation of the product and to make the best use of all of its features please observe the following guidelines:

- Read this user manual carefully before you use the product for the first time.
- Observe all safety notices and heed all warnings at all times!
- The product may only be used as described in this user manual.
- Keep this user manual for future reference.
- Should you ever hand over the product to anyone, please include this user manual with it. This user manual is a part of the product.

We hope you enjoy using your new soundbar!

2. Warnings

Before you start using the device please read manual carefully and keep it for future reference.

Location

- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Do not place the device near appliances that generate a magnetic field.
- Do not place liquids near or on the device.
- Never spill any liquid of any kind on the device.
- Do not place heavy objects on the device.

Power Supply

- Verify that the operating voltage of the device is compatible with the power source.
- Disconnect the power supply and an external antenna from wall sockets if there is a lightning storm is likely.
- Disconnect the power supply if no is going to be present in the room, or if the device is not going to be used for a long time.
- Protect the power cord from physical damage.
- Use the power cord included with the device and do not modify or extend it.
- Make sure the mains socket the device is connected is properly grounded.

Temperature

- Do not place the device near a heater or above it.
- If the device has been moved from a cold environment to a warm one, disconnect the device from power socket and leave it for at least 2 hours to make sure any moisture that could condensate inside the device has evaporated.
- The optimum ambient temperature for operation of the device is 0°C – 40°C.

Humidity

- Do not expose the device to rain or drizzle or place it near water.
- Use in a dry and cool place. The optimum humidity for the device operation is 10 - 90%.

Ventilation

- Never block ventilation openings.
- Make sure there is enough space for ventilation around the device: 10 cm on the left, right and in the rear and 20 centimetres above the device.

Headphones

- Extended use of headphones at high-volume may damage your hearing.
- Before using headphones make sure to reduce the volume.

Battery

- End-of-life batteries must be disposed of properly.
- Keep batteries away from children at all times. Do not expose batteries to fire.

Maintenance

- The device can be repaired or maintained only by authorised service staff.

3. Product set contents

- 1 soundbar
- 1 power supply unit **7**
- 1 remote control
- 1 CR2025 3V battery (installed)
- 1 stereo RCA (cinch) cable **8**
- 2 screws **28**
- 2 rawlplugs **29**
- 1 drilling template **30**
- 1 operating manual

4. Before first use

- Remove all packing material.
- Check that the device shows no signs of damage.

4.1 Remote control

Putting soundbar to operation

- Remove the insulating strip from the remote control battery compartment.

Battery replacement

DANGER OF EXPLOSION!

If the battery is not installed correctly, it may explode!

Replace the battery only with the same or equivalent type.

1. **FIG. A:** Remove the battery compartment cover. To do this, unlock and slide the cover in the direction shown by the arrow.
2. Replace the old battery with a new one.

WARNING! While installing the battery, make sure the correct polarity is observed.

The plus sign on the battery must be visible when it is installed.

3. Replace the battery compartment cover.

4.2 Installation (tabletop/wall)

NOTE: If you are connecting the device to a television set, place the device centrally at the bottom of the TV set.

Tabletop installation

1. Place the device on a level surface.
2. Connect the power supply unit **7** to the device.

Wall installation

WARNING! Risk of property damage!

When installing the device on a wall, please ensure the following:

- The wall installation accessories must be appropriate for the type and material of the wall. If necessary, obtain and use other wall installation than those included with the product.
- Make sure that the area of the wall in which holes will be drilled contains no pipes or cables (e.g. electricity, water, gas installation).

- If necessary, ask a properly skilled technician to install the device on the wall.

1. **FIG. B:** Two holes need to be drilled in the wall at the same height from the floor, 40 cm apart from each other. You can use the drilling template **30** included with the product to mark the location of the holes.

2. Insert the rawlplugs **29** into the holes drilled.

3. Insert the screws **28** in the rawlplugs **29** and tighten them.

4. Insert all the necessary cable connectors into the sockets (see "Connections" on p. 14).

NOTE: If you are installing the soundbar on a wall and intend to use optical input **OPTICAL IN (11)**, use a jack that is not longer than 3 cm (or use a TOSLINK angle adapter) to prevent the optical cable from kinking and avoid its damage.

5. Connect the power supply unit **7** to the device.

6. Suspend the device on the wall, hooking the wall mounting brackets on its back **28** against the screw heads.

4.3 Connections

CAUTION: Before you start making cable connections, make sure the soundbar and the devices to be connected to it are switched off. Please also read the operating instructions for the devices which you are connecting.

- A subwoofer can be connected to the RCA (cinch) socket **SUB OUT (10)**. It will then be automatically controlled by the soundbar.

4.4 Turning on

NOTE: When switched off, the soundbar remains in standby mode. As the device still uses some electricity while in standby, if you wish to turn it off completely you need to unplug its power supply unit **7** from the wall socket.

- Connect the power supply unit **7** to an easily accessible wall socket nearby.

The red LED **1** will light up on the soundbar. The device is now in standby mode.

5. Operation

NOTES:

- All adjustments can conveniently be carried out using the remote control. The key features can also be operated with the buttons on the device. However, the operation instructions provided in this manual usually assume you are using the remote control.
- The device switches to standby mode...
 - if no Bluetooth connection is established within 20 minutes, or
 - if it does not detect any input for 20 minutes.
- Press the POWER button **27** to button to switch on the device which is in standby mode.

5.1 Selecting connection type

1. To activate the desired input connection, press the appropriate button: **AUX (17)**, **LINE IN (26)**,

OPTICAL (16) or **14** (see "Connections" on p. 14).

2. Operate the device which is the signal source to start playback or to select and control music tracks.

NOTE: In order to use the optical input, set the audio device output to "PCM downmix".

5.2 Sound settings

NOTES:

- Each changes to sound settings is confirmed by the device with quick flashes of LED **1**, until the minimum/maximum value has been reached.

- Controlling the level of treble and bass can only be done in the "Music" setting. To access it, press the **MUSIC 18** button.

Volume control

- During playback use

VOLUME -/+ buttons (**19**).

Mute

1. To mute the sound, press

MUTE button (**15**). LED **1** will start flashing.

2. To switch the sound back on, press **MUTE** again or use one of the **VOLUME -/+** buttons.

VOLUME -/+ buttons (**19**). LED **1** will light up.

Equalizer presets

- Press one of the buttons **18** to select a preset sound profile for music (**MUSIC**), film (**MOVIE**) or speech (**DIALOG**).

- Press the **MUSIC** button (**18**).

- Use the **TREBLE -/+** buttons (**25**) to adjust the treble level.

- Use the **BASS -/+** buttons (**21**) to adjust the level of bass.

5.3 Establishing a Bluetooth connection

NOTES:

- The identification of the device is "SSB 36 A1".

- After it has been switched over to Bluetooth, the device will automatically attempt to establish a connection with the last paired device.

- Please note that the connection process may vary slightly depending on the device and the software used.

1. Press button **14** to switch on the Bluetooth connection. LED **1** will start flashing blue.

2. Switch on the audio device (e.g. your smartphone) and initiate the search for new Bluetooth connections on it.

3. Press the **PAIR** button (**5**) on the soundbar and hold it depressed for approximately 1 second. The blue LED **1** will flash rapidly. The audio source device should now identify the soundbar as "SSB 36 A1".

4. Use the audio source device to display the list of Bluetooth devices paired with it and select the soundbar and connect with it. If you are asked for a password, input "0000". Both devices are now interconnected. LED 1 will light blue and a beep will be heard.

NOTE: Some audio sources will store the identification of the soundbar in their memory. In such a case it may not be necessary to pair them with the soundbar manually again when Bluetooth transmission has been activated again.

5. Start playback of a the audio file (e.g. a music piece) on the audio device. The sound should be heard from the soundbar.

6. Use buttons **24**, **20** and **23** to select and manage audio tracks.

6. Cleaning and storing

DANGER! Risk of electric shock!

- Before you clean the device, always disconnect the power supply unit **7** from the wall socket. Make sure no liquid penetrates into the device.
- Clean the device with a slightly damp cloth. Solvents, spirits, thinners etc. must not be used, as they can damage the surface of the device.
- When not using the device, store it in a place where it will not be exposed to high temperatures or moisture. If you intend not to use the device for a longer period of time, remove the battery from the remote control.

7. Disposal



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in countries with separate electrical waste collection systems) This marking on the product, its accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local authorities for the details on where and how they can take submit this product for environmentally safe recycling. Business users should contact their

supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Please ensure correct disposal of the batteries contained in this product (applicable in countries where separate collection systems for electrical waste are in use). This marking on the battery, user manual or packaging indicates that the batteries in this product at the end of their working life must not be disposed of with mixed household waste. Where present, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the level of mercury, cadmium or lead respectively contained in the battery exceeds the reference levels provided for in EC Directive 2006/66. If batteries are disposed of incorrectly, these chemicals may be dangerous to environment and the human health.

In order to protect natural resources and promote recycling, batteries must be disposed of separately from other types of waste using a dedicated local cost-free end-of-life battery collection system.

Troubleshooting

If the soundbar fails to function as required, please try the following checklist first. The technical issue experienced could prove to be a simple problem that you can solve yourself.

DANGER! Risk of electric shock!

Under no circumstances may this device be repaired by the consumer.

Problem	Possible causes
The device does not work	Is the device connected to the mains? Is LED 1 on?
No Bluetooth connection	Is Bluetooth connection supported and enabled on the audio source device? Is the soundbar on? Is the audio source device on?
No sound can be heard	Hasn't the volume of the audio source device been reduced or entirely muted? Did you choose the right input source on the soundbar?

	If you are using the optical input, did you set the audio source device output mode to "PCM downmix"?
Playback with interference	If you are experiencing buzz or any other interference, move any nearby mobile phones, tablets and other radio frequency devices away from the soundbar.

10. Specifications

Model:	Avtek Soundbar
Power rating:	2x 18 Watt RMS
Soundbar:	Input: 18.0V 1.3A
Power supply unit:	Input: 100-240V 50/60 Hz, max. 1.0A Output: 18.0V, 1.3A
Bluetooth:	3.0 Range: 10m
Input: Line IN AUX IN L/R Optical IN Output: SUB OUT	1x 3.5mm stereo jack 2x RCA (cinch) socket 1x TOSLINK socket 1x RCA (cinch) socket
Remote control battery:	CR2025 3V
Dimensions (WxDxH):	94 x 9.5 x 7.8 cm
Weight:	approx. 1.4 kg
Environment:	For indoor use only 10-30°C Relative air humidity 40% to 85%

Inhalt

10. Übersicht
11. Warnungen
12. Lieferumfang
13. Vor der erstmaligen Verwendung
 - a. Fernbedienung
 - b. Montage (stehend/hängend)
 - c. Anschlüsse
 - d. Anschalten
14. Bedienung
 - a. Anschlussstyp wählen
 - b. Klangeinstellungen
 - c. Bluetooth-Verbindung einrichten
15. Reinigung und Lagerung
16. Entsorgung
17. Problemlösung
18. Technische Daten

8. Übersicht

Soundbar	
1	LEDs
	Rot: Standby-Modus
	Grün: Line-in
	Orange: Optischer Eingang
	Weiß: AUX
	Blau: Bluetooth
2	POWER-Taste
3	SOURCE-Taste
4	LAUTSTÄRKE-Taste –/+
5	PAIR-Taste
6	LINE-IN-Buchse
7	Stromkabel
8	Stereo-RCA-Kabel (Cinch)
9	AUX-Eingang L/R
10	SUB-Ausgang
11	OPTISCHER Eingang
12	Stromkabelanschluss
Fernbedienung	
13	Sende-LED
14	BLUETOOTH-Taste
15	STUMM-Taste
16	OPTISCHER-EINGANG-Taste
17	AUX-Taste
18	MUSIC-, MOVIE-, DIALOG-Tasten
19	LAUTSTÄRKE-Taste –/+
20	Vorspul-Taste
21	BASS-Taste –/+

22	Batteriefach
23	PLAY-/PAUSE-Taste
24	Rückspul-Taste
25	TREBLE-Taste –/+
26	LINE-IN-Taste
27	POWER-Taste
Montagematerial für Wandaufhängung	
28	Schraube
29	Dübel
30	Bohrschablone (ohne Abbildung)

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Soundbar.

Um die sichere Benutzung des Produkts zu gewährleisten und das Beste aus allen Funktionen herauszuholen, beachten Sie bitte folgende Richtlinien:

- Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
- Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise und Warnungen!
- Das Produkt darf nur so verwendet werden, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Falls Sie dieses Produkt irgendwann jemand anderem überlassen, geben Sie bitte dieses Benutzerhandbuch dazu. Dieses Benutzerhandbuch ist Teil des Produkts.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Soundbar!

9. Warnungen

Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig das Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Aufstellort

- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten auf, die ein Magnetfeld erzeugen.
- Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten fern.
- Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten auf das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der Spannung der Stromversorgung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät und externe Antennen von der Stromversorgung ab, wenn ein Gewitter bevorsteht.
- Schließen Sie das Gerät von der Stromversorgung ab, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird oder über längere Zeit nicht benutzt werden soll.
- Schützen Sie das Stromkabel vor Beschädigungen.
- Verwenden Sie nur das enthaltene Stromkabel, nehmen Sie keine Veränderungen daran vor und verlängern Sie es nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose, in die das Gerät angeschlossen wird, ordnungsgemäß geerdet ist.

Temperatur

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder über einem Heizkörper auf.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten Umgebung in eine warme transportieren, sollten Sie das Gerät mindestens zwei Stunden von der Stromversorgung getrennt lassen, um sicherzugehen, dass kondensierte Feuchtigkeit im Gerät verdunstet ist.
- Die optimale Umgebungstemperatur für den Betrieb liegt bei 0 - 40 ° C.

Feuchtigkeit

- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Sprühregen aus und halten Sie es fern von Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät in einem trockenen und kühlen Raum. Die optimale Feuchtigkeit für den Betrieb liegt bei 10 - 90%.

Lüftung

- Belüftungsschlitze nicht abdecken.
- Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genug Platz für die Belüftung ist: Jeweils 10 cm links, rechts und hinter dem Gerät sowie 20 cm über dem Gerät.

Kopfhörer

- Die langanhaltende Nutzung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden.

- Reduzieren Sie die Lautstärke, bevor Sie Kopfhörer verwenden.

Batterien

- Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden.
- Halten Sie Batterien immer von Kindern fern. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.

Wartung

- Das Gerät darf nur von autorisiertem Servicepersonal repariert oder gewartet werden.

10. Lieferumfang

- 1 Soundbar
- 1 Stromkabel **7**
- 1 Fernbedienung
- 1 CR2025-3V-Batterie (eingelegt)
- 1 Stereo-RCA-Kabel (Cinch) **8**
- 2 Schrauben **28**
- 2 Dübel **29**
- 1 Bohrschablone **30**
- 1 Benutzerhandbuch

11. Vor der erstmaligen Verwendung

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist.

4.1 Fernbedienung

Inbetriebnahme der Soundbar

- Entfernen Sie den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach der Fernbedienung.

Batteriewechsel

EXPLOSIONSGEFAHR!

Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß eingelegt wird, kann sie möglicherweise explodieren!

Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie desselben oder eines ähnlichen Typs.

1. **ABB. A:** Entfernen Sie Abdeckung des Batteriefachs.

Entsperren Sie die Abdeckung und ziehen Sie sie in die mit dem Pfeil angegebene Richtung ab.

2. Tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue.

WARNUNG! Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die Polarität.

Das Plus-Zeichen der Batterie muss sichtbar sein, wenn Sie die Batterie einlegen.

3. Setzen Sie Abdeckung des Batteriefachs wieder auf.

4.2 Montage (stehend/hängend)

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät an einen Fernseher anschließen, stellen Sie das Gerät mittig unterhalb des Fernsehers auf.

Stehende Montage

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche.
2. Verbinden Sie das Netzteil **7** mit dem Gerät.

Wandaufhängung

WARNUNG! Gefahr von Sachbeschädigungen!

Stellen Sie bei der Wandmontage Folgendes sicher:

- Die Montagematerialien müssen für die Art und das Material der Wand geeignet sein. Kaufen und verwenden Sie falls nötig andere Montagematerialien, als die mit dem Produkt ausgelieferten.
- Stellen Sie sicher, dass durch den Bereich der Wand, in den Sie die Löcher bohren, keine Rohre oder Kabel verlaufen (Strom-, Wasser oder Gasleitungen).
- Bitten Sie falls nötig einen Handwerker um die Wandmontage des Geräts.

1. **ABB. B:** Es müssen zwei Löcher in gleicher Höhe und im Abstand von 40 cm in die Wand gebohrt werden. Sie können die beigegefügte Bohrschablone **30** verwenden, um die Position der Löcher zu markieren.
2. Stecken Sie die Dübel **29** in die Bohrlöcher.
3. Schrauben Sie die Schrauben **28** in die Dübel **29** und ziehen Sie sie fest an.
4. Schließen Sie alle erforderlichen Kabel an. (Siehe "Anschlüsse" auf S. 14).

HINWEIS: Wenn Sie die Soundbar an der Wand montieren und vorhaben, den **OPTISCHEN EINGANG (11)** zu nutzen, verwenden Sie einen Stecker, der höchstens 3 cm lang ist (oder verwenden Sie einen TOSLINK-Winkeladapter), um ein Abknicken und Beschädigungen des optischen Kabels zu vermeiden.

5. Verbinden Sie das Netzteil **7** mit dem Gerät.
6. Hängen Sie das Gerät an die Wand, indem Sie die Wandhalterungen auf der Rückseite **28** an die Schraubenköpfe einhängen.

4.3 Anschlüsse

VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Soundbar und angeschlossene Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie Kabel anschließen. Lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen der Geräte, die Sie anschließen.

- Ein Subwoofer kann an die RCA-Buche (Cinch) **SUB-AUSGANG (10)** angeschlossen werden. Der Subwoofer wird dann automatisch von der Soundbar gesteuert.

4.4 Ausschalten

HINWEIS: Wenn Sie die Soundbar ausschalten, bleibt das Gerät im Standby-Modus. Im Standby-

Modus verbraucht das Gerät immer noch etwas Strom. Wenn Sie die Soundbar komplett ausschalten möchten, müssen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose ziehen.

- Stecken Sie das Netzteil **7** in eine gut zugängliche Steckdose in der Nähe.

Die rote LED **1** an der Soundbar geht an. Das Gerät ist nun im Standby-Modus.

12. Bedienung

HINWEISE:

- Alle Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung vornehmen. Die wichtigsten Funktionen können Sie auch mit den Tasten am Gerät steuern. Die Bedienungsanleitung in diesem Handbuch beschreibt die Steuerung per Fernbedienung.
- Das Gerät schaltet in den Standby-Modus ...
 - wenn 20 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung aufgebaut wird oder
 - wenn 20 Minuten lang kein Signal eingeht.
- Drücken Sie die **POWER-Taste 27**, um das Gerät aus dem Standby-Modus einzuschalten.

5.1 Anschlussart wählen

1. Um den gewünschten Eingangskanal zu wählen, drücken Sie die entsprechende Taste: **AUX (17)**, **LINE IN (26)**, **OPTISCH (16)** oder **14** (siehe "Anschlüsse" auf S. 14).
2. Steuern Sie das Audio-Abspielgerät, um die Wiedergabe zu beginnen oder Musiktitel auszuwählen.

HINWEIS: Um den optischen Eingang nutzen zu können, stellen Sie den Ausgang des Audiogeräts auf "PCM downmix".

5.2 Klangeinstellungen

HINWEISE:

- Jede Änderung an den Klangeinstellungen wird am Gerät durch ein kurzzeitiges Aufleuchten von LED **1** bestätigt, bis die Minimal-/Maximalwerte erreicht wurden.
- Die Einstellung der Treble- und Basswerte kann nur in der Einstellung "Musik" vorgenommen werden. Drücken Sie die **MUSIC-Taste 18**, um die Einstellung zu öffnen.

Lautstärkeeinstellung

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **LAUTSTÄRKE-Tasten -/+ (19)**

Stumm

1. Um das Gerät auf stumm zu schalten, drücken Sie die **STUMM-Taste (15)**. LED **1** beginnt zu blinken.
2. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut **STUMM** oder eine der **LAUTSTÄRKE-Tasten -/+**.

LAUTSTÄRKE-Tasten -/+ (19) LED **1** leuchtet auf.

Equalizer-Voreinstellungen

- Drücken Sie eine der Tasten **18**, um die Klang-Voreinstellungen für Musik (**MUSIC**), Film (**MOVIE**) oder Sprachwiedergabe (**DIALOG**) auszuwählen.
- Drücken Sie die **MUSIC**-Taste (**18**).
 - Passen Sie mit den Tasten **TREBLE –/+ (25)** die Höhen an.
 - Passen Sie mit den Tasten **BASS –/+ (21)** den Bass an.

5.3 Bluetooth-Verbindung herstellen Bluetooth

HINWEISE:

- Die Kennung des Geräts lautet "SSB 36 A1".
 - Nach dem Umschalten auf Bluetooth, versucht das Gerät automatisch, eine Verbindung zum letzten gekoppelten Gerät herzustellen.
 - Bitte beachten Sie, dass der Verbindungsaufbau je nach Gerät und darauf verwendeter Software etwas unterschiedlich verlaufen kann.
1. Drücken Sie die Taste **14**, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen. LED **1** beginnt blau zu blinken.
 2. Schalten Sie das Abspielgerät (z. B. Ihr Smartphone) ein und starten Sie darauf die Suche nach neuen Bluetooth-Verbindungen.
 3. Drücken Sie die **PAIR**-Taste (**5**) an der Soundbar und halten Sie sie für gut eine Sekunde gedrückt. Die blaue LED **1** blinkt schnell. Das Audio-Abspielgerät sollte die Soundbar nun als "SSB 36 A1" erkennen.
 4. Zeigen Sie auf dem Audio-Abspielgerät die Liste der gekoppelten Bluetooth-Geräte an, wählen Sie die Soundbar und bauen Sie eine Verbindung auf. Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein. Beide Geräte sind nun miteinander verbunden. LED **1** leuchtet blau und es ertönt ein Piepen.

HINWEIS: Einige Abspielgeräte speichern die Geräteerkennung der Soundbar. In diesem Fall ist es möglicherweise nicht erforderlich, das Abspielgerät wieder mit der Soundbar zu koppeln, wenn die Bluetooth-Verbindung erneut aktiviert wurde.

5. Starten Sie die Wiedergabe der Audiodatei (zum Beispiel eines Lieds) auf dem Audio-Abspielgerät. Der Ton sollte über die Soundbar wiedergegeben werden.
6. Mit den Tasten **24**, **20** und **23** können Sie die Lieder verwalten.

13. Reinigung und Lagerung

GEFAHR! Stromschlag-Risiko!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker **7** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten ins Gerät eindringen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch. Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, lagern Sie es an einem Ort, an dem es keinen hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.

14. Entsorgung



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) (Gilt für Länder mit separater Entsorgung für Elektronik-Altgeräte) Dieses Zeichen auf dem Produkt, Zubehör und Handbüchern bedeutet, dass das Produkt und seine elektronischen Bestandteile (z.B. Ladekabel, Kopfhörer, USB-Kabel) nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden sollten. Entsorgen Sie diese Geräte bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Endverbraucher sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und überprüfen die Konditionen ihres Kaufvertrags. Dieses Gerät und seine elektronischen Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



Bitte stellen Sie die ordnungsgemäße Entsorgung der enthaltenen Batterien sicher (gilt für Länder mit getrennter Entsorgung für Elektroschrott). Dieses Zeichen an der Batterie, dem Benutzerhandbuch oder der Verpackung bedeutet, dass die Batterien des Produkts nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Wo vorhanden bedeuten die chemischen Symbole Hg, Cd oder Pb, dass die Anteile an Quecksilber, Cadmium oder Blei in der Batterie jeweils die

Referenzwerte der EC-Direkte 2006/66 überschreiten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können diese Chemikalien der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden.

Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und das Recycling zu fördern, müssen Batterien getrennt von anderen Abfällen in dafür vorgesehenen kostenlosen örtlichen Batteriesammelstellen entsorgt werden.

Problemlösung

Sollte die Soundbar einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst die folgende Checkliste durch. Die technischen Probleme können einfache Ursachen haben, die Sie leicht selbst beheben können.

GEFAHR! Stromschlag-Risiko!

Das Gerät darf unter keinen Umständen vom Kunden selbst repariert werden.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Gerät funktioniert nicht.	Ist das Gerät an den Strom angeschlossen? Leuchtet LED 1?
Keine Bluetooth-Verbindung	Wird die Bluetooth-Verbindung auf dem Audio-Abspielgerät unterstützt und ist sie aktiviert? Ist die Soundbar eingeschaltet? Ist das Audio-Abspielgerät eingeschaltet?
Es ist kein Ton zu hören	Wurde die Lautstärke des Audio-Abspielgeräts reduziert oder stumm geschaltet? Haben Sie den richtigen Eingangskanal an der Soundbar gewählt? Wenn Sie den optischen Eingang nutzen, haben Sie den Ausgang des Audiogeräts auf "PCM downmix" eingestellt?
Wiedergabe mit Störungen	Wenn ein Summen oder andere Klangstörungen zu hören sind, entfernen Sie Mobiltelefone,

	Tablets und andere Geräte, die Funkwellen aussenden, aus der Nähe der Soundbar.
--	---

10. Technische Daten

Modell:	Avtek Soundbar
Leistung:	2x 18 Watt RMS
Soundbar:	Eingang: 18,0V 1,3A
Netzteil:	Eingang: 100-240V 50/60 Hz, max. 1,0A Ausgang: 18,0V, 1,3A
Bluetooth:	3.0 Reichweite: 10 m.
Eingang: Line-IN AUX-Eingang L/R Optischer Eingang Ausgang: SUB-Ausgang	1x 3.5mm Stereo-Klinkenstecker 2x RCA-Buchsen (Cinch) 1x TOSLINK-Buchse 1x RCA-Buchse (Cinch)
Batterie Fernbedienung:	CR2025 3V
Abmessungen (BxTxH):	94 x 9,5 x 7,8 cm
Gewicht:	Rund 1,4 kg
Umgebung	Ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich 10 - 30° C Relative Luftfeuchtigkeit 40 - 85 %